

Abs: Amt der Kärntner Landesregierung, Institut für Lebensmittelsicherheit,
Veterinärmedizin und Umwelt des Landes Kärnten, Kirchengasse 43, 9020 Klagenfurt
am Wörthersee

Wasserwerk Villach - Geschäftsgruppe 4 – Betriebe
und Unternehmen (4/WW)

Klagenfurterstr. 66
9500 Villach

Datum 30.10.2025
U-Zahl W-202525214

Bei Eingaben U-Zahl anführen!

Auskünfte Mo, Di., Do, Fr. 8 - 12 Uhr
Telefon 0664-80536 15258
Fax 050-536-15250
E-Mail abt5.lua@ktn.gv.at

Seite 1 von 8

U-Zahl: W-202525214

Das vorliegende Zeugnis bezieht sich ausschließlich auf die unter obiger Untersuchungsnummer untersuchte Probe. Es unterliegt außerdem der Gebührenpflicht gemäß § 14, TP 14 des
Gebührengesetzes 1957, wenn es als Ausweis einem unbegrenzten Personenkreis dienen soll und nicht aus Sanitätsrücksichten von einer öffentlichen Behörde oder einem Amt gefordert
wird. Eine auszugswise Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der Anstalt nicht zulässig. Privat überbrachte Proben sind zur Vorlage bei der Behörde nicht geeignet.

AMTLICHES UNTERSUCHUNGSZEUGNIS

WVA: 9500WASV WVA GWVA Villach Stadt 1 (Union Quelle und Brunnen Urlaken)

Desinfektion, Aufb.: / / /

Probe: 9500WASV Hochbehälter Obere Fellach, ZH nach UV-Anlage, Est. 3 (Voll)
K1996883
Trinkwasser

Auftraggeber: Wasserwerk Villach - Geschäftsgruppe 4 – Betriebe und Unternehmen (4/WW)
Klagenfurterstr. 66 9500 Villach

Entnommen am: 13.10.2025 von: Mag. Birgit Erian (ILV Kärnten) *

Eingelangt am: 13.10.2025 Untersuchung: 13.10.2025 - 30.10.2025

* wurde die Probe nicht vom ILV Kärnten gezogen, so gelten die Ergebnisse für die Probe wie vom Kunden übermittelt und obige Daten sind vom Kunden erhaltene Daten und Angaben

PRÜFBERICHT

MESSUNGEN VOR ORT *		INFO		
Untersuchung	Ergebnis	IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
Zeitpunkt Probenahme	12:30			OENORM M 6620
Probe im Netz	Ja			OENORM M5874 (Codex B1)
Probenahme nach TWV und BW	ISO 19458 a)			ISO 19458
Wassertemperatur	8,4 ± 0,5 °C			OENORM M 6620
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C	330 ± 40 µS/cm	2500		OENORM EN 27888
Färbung	farblos			OENORM M 6620
Trübung	keine			OENORM M 6620
ungewöhnlicher Geruch oder Geschmack	nein			OENORM M 6620
Geruch	geruchslos			OENORM M 6620
Geschmack vor Ort	ohne Besonderheiten			OENORM M 6620

MIKROBIOLOGIE		INFO		
Untersuchung	Ergebnis	IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
Koloniebildende Einheiten 22°C	0 KBE/ml	10 (40)	80	EN ISO 6222
Koloniebildende Einheiten 37°C	1 KBE/ml	10 (20)	40	EN ISO 6222
Escherichia Coli	0 KBE/250ml		0	ÖNORM EN ISO 9308-1
Coliforme Bakterien	0 KBE/250ml		0	ÖNORM EN ISO 9308-1

intestinale Enterokokken	0	KBE/250ml		0	EN ISO 7899-2
Pseudomonas aeruginosa	0	KBE/250ml		0	EN ISO 16266
Clostridium perfringens	0	KBE/250ml		0	ISO 14189

ORGANOLEPTIK			INFO		
Untersuchung	Ergebnis		IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
Färbung (436nm)	< 0,1	1/m	0,5 (1)		EN ISO 7887
Geruch	0				ÖNORM M6620
Geschmack	0		1 (2)		ÖNORM M6620

CHEMIE			INFO		
Untersuchung	Ergebnis		IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
Gesamthärte	10,1 ± 2,2	°dH	24		DIN 38409-6
Hydrogenkarbonat	200 ± 50	mg/l	450		DIN 38409-7
Karbonathärte	9,1 ± 2,3	°dH	22		DIN 38409-7
Säurebindungsvermögen bis pH 4,3	3,31 ± 0,17	mmol/l	15		DIN 38409-7
Trübung NTU	0,70 ± 0,07	NTU	1 (5)		EN ISO 7027-1
Wassertemperatur	21,4 ± 1,1	°C			OENORM M 6616
pH-Wert	7,8 ± 0,2		6,5 - 9,5		DIN EN ISO 10523
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C	330 ± 40	µS/cm	2500		EN 27888
TOC	< 0,5	mg/l	5		EN 1484
Ammonium	[..] 0,0005	mg/l	0,5 (5)	5,5	ISO 7150-1
Calcium gelöst	55 ± 6	mg/l	400		EN ISO 14911
Chlorid	3,0 ± 0,3	mg/l	200 (220)		EN ISO 10304-1
Eisen gesamt	< 10	µg/l	200 (200)	400	EN ISO 17294-2
Fluorid	< 0,5	mg/l		1,5	EN ISO 10304-1
Kalium gelöst	< 1	mg/l	50		EN ISO 14911
Magnesium gelöst	10,5 ± 1,1	mg/l	150		EN ISO 14911
Mangan gesamt	< 2	µg/l	50 (50)	100	EN ISO 17294-2
Natrium gelöst	2,20 ± 0,22	mg/l	200 (220)		EN ISO 14911
Nitrat	< 5,0	mg/l		50	EN ISO 10304-1
Nitrit	[..] 0,003	mg/l		0,1	EN 26777
Sulfat	6,1 ± 0,7	mg/l	250 (275)		EN ISO 10304-1
Ionenbilanz	-0,128	mval/l			berechnet
Sättigungsindex	0,096 ± 0,020				berechnet

CHEMIE ERWEITERTE PARAMETER			INFO		
Untersuchung	Ergebnis		IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
Cyanid gesamt	< 3,9	µg/l		50	DIN 38405-13
Aluminium gesamt	11,0 ± 1,3	µg/l	200	400	EN ISO 17294-2
Antimon gesamt	[..] 0,08	µg/l		5	EN ISO 17294-2
Arsen gesamt	< 0,50	µg/l		10	EN ISO 17294-2
Barium gesamt	0,0230 ± 0,0017	mg/l	1	2	EN ISO 17294-2
Blei gesamt	0,60 ± 0,07	µg/l		10	EN ISO 17294-2
Bor gesamt	< 5,0	µg/l		1000	EN ISO 17294-2
Cadmium gesamt	< 0,10	µg/l		5	EN ISO 17294-2
Chrom gesamt	< 0,5	µg/l		50	EN ISO 17294-2
Kupfer gesamt	< 0,001	mg/l		2	EN ISO 17294-2
Nickel gesamt	[..] 0,19	µg/l		20	EN ISO 17294-2
Quecksilber gesamt	[..] 0,001	µg/l		1	EN ISO 17652
Selen gesamt	[..] 0,2	µg/l		10	EN ISO 17294-2
Uran gesamt	0,46 ± 0,05	µg/l		15	EN ISO 17294-2

Zink gesamt	11,0 ± 1,3	µg/l	100	5000	EN ISO 17294-2
CKW-Summe	< 2,00	µg/l		30	berechnet
Summe Chlorethene	< 0,1	µg/l		10	berechnet
Summe Trihalogenmethane	< 0,1	µg/l		30	berechnet
1,1-Dichlorethen	< 0,08	µg/l		0,3	GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Dichlormethan	< 2	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Trichlormethan	< 0,08	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
1,1,1-Trichlorethan	< 0,08	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Tetrachlormethan	< 0,08	µg/l		3	GC DIN EN ISO 17943:2016-10
1,2-Dichlorethan	< 0,4	µg/l		3	GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Trichlorethen	< 0,08	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Bromdichlormethan	< 0,08	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Tetrachlorethen	< 0,08	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Dibromchlormethan	< 0,08	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Tribrommethan	< 0,08	µg/l			GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Benzol	< 0,5	µg/l		1	GC DIN EN ISO 17943:2016-10
Bromat	< 2,5	µg/l		10	DIN EN ISO 15061 GBA akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Summe PAK (TWV)	< 0,05	µg/l		0,1	DIN 38407- F39 GBA akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

PESTIZIDE (AGES)		INFO		
Untersuchung	Ergebnis	IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
2,4-D	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dichlorprop (2,4-DP)	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Alachlor	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Aldrin	< 0,01 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Atrazin	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Azoxystrobin	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Bentazon	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Bromacil	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Chloridazon	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Clopyralid	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Clothianidin	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dicamba	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dieldrin	< 0,01 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

Dimethachlor	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dimethenamid	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Diuron	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Ethofumesate	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Flufenacet	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Glufosinate	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Glyphosate	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Heptachlor	< 0,01	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Heptachlorepoxyd	< 0,01	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Hexachlorbenzol	< 0,01	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Hexazinon	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Imidacloprid	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Iodosulfuron-methyl	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Isoproturon	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
MCPA	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
MCPB	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Mecoprop (MCP)	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Mesosulfuron-methyl	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metalaxyl	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metamitron	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metazachlor	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metolachlor	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metribuzin	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

Metsulfuron-methyl	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Nicosulfuron	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Pethoxamid	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Terbutylazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Propazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Propiconazol	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Simazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Thiaclopid	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Thiamethoxam	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Thifensulfuron-methyl	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Tribenuron-methyl	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Tolylfluanid	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Triclopyr	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Triflursulfuron-methyl	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Tritosulfuron	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

PESTIZIDE METABOLITEN (AGES)			INFO		
Untersuchung	Ergebnis		IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
2-amino-4-methoxy-6-methyl-1,3,5-Triazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
3,5,6-Trichlor-2-Pyridinol (TCP)	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Desethylatrazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Desisopropylatrazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Desethyl-desisopropylatrazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dimethachlor Metabolit CGA 369873	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dimethachlor Metabolit CGA 373464 (freie Säure)	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

Dimethachlor-Säure	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dimethachlor-Sulfonsäure	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Isoproturon-desmethyl	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Terbutylazin-2-hydroxy	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Terbutylazin-2-hydroxy-desethyl	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Desethylterbutylazin	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Propazin-2-hydroxy	< 0,03	µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

SUMME PESTIZIDWIRKSTOFFE UND RELEVANTE METABOLITEN		INFO		
Untersuchung	Ergebnis	IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
Summe Pestizide	< 0,03 µg/l	0,1	0,5	Summe der Pestizide und relevanten Metaboliten (AGES)

PESTIZIDE NICHT RELEVANTE METABOLITEN (AGES)		INFO		
Untersuchung	Ergebnis	IPW ¹⁾	PW ²⁾	Methode
2,6-Dichlorbenzamid	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Alachlor-Säure	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Alachlor-Sulfonsäure	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
AMPA	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
2-Hydroxyatrazin	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
CYPM	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Desphenyl-chloridazon	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Methyl-desphenylchloridazon	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Chlorothalonil	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Chlorothalonil Metabolit R611965	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Chlorothalonil ESA	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dimethenamid-P-Säure (M23)	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Dimethenamid-P-Sulfonsäure (M27)	< 0,03 µg/l			DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

Flufenacet-Säure	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Flufenacet-Sulfonsäure	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metazachlor-Säure	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metazachlor-Sulfonsäure	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
s-Metolachlor Metabolit CGA 368208	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
s-Metolachlor Metabolit NOA 413173	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metolachlor-Säure	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metolachlor-Sulfonsäure	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
Metribuzin-desamino	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)
N,N-Dimethylsulfamid	< 0,03	µg/l		DIN 38407, ISO 21458, DIN EN ISO 6468 AGES Linz akkreditiert (Unterauftrag, am ILV n.akkr.)

¹⁾ Indikatorparameterwert im Sinne von Richtzahl lt. Codex B1, (tolerierbarer Wert) ²⁾ Parameterwert Trinkwasserverordnung - TWV BGBl. II 304/01 idgF oder Indikatorparameter erhebliche Abweichung lt. Codex B1

Gemäß EN ISO 8199 gilt folgende Ergebnisinterpretation:

- bei 3 bis 9 Kolonien gilt das Ergebnis als Schätzwert
- bei 1 oder 2 Kolonien gilt das Ergebnis „Organismus in der Probe vorhanden“
- [..] nicht nachweisbar (Nachweisgrenze), < unter der Bestimmungsgrenze

Zeichnungsberechtigt: 30.10.2025 07:03:11 Mag. Birgit Erian e.h.

**** Ende des Prüfberichtes, Text ab hier unterliegt nicht der Akkreditierung ****

GUTACHTEN W-202525214

Die vorliegende Wasserprobe entspricht im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung, BGBl II 304/2001 idgF.

Mag. Birgit Erian
(GutachterIn)

Wasserwerk Villach
Abt. 6 WW
Herr Tosin

Klagenfurterstrasse 66

9500 Villach
AT Österreich



Prüfbericht-Nr.: 2025P608476 / 1

Auftraggeber	Wasserwerk Villach Abt. 6 WW
Eingangsdatum	16.10.2025
Projekt	Trinkwasseruntersuchung nach österr. TWV
Material	Trinkwasser
Auftrag	WIS-ID: K1996883
Verpackung	Glas- und PE-Flaschen
Probenmenge	je Probe 1,1 Kg
unsere Auftragsnummer	25605987
Probenahme	durch den Auftraggeber
Probentransport	Kurier
Analysenbeginn / -ende	16.10.2025 - 22.10.2025
Probenaufbewahrung	Wenn nicht anders vereinbart, werden Feststoffproben 3 Monate, bzgl. EBV und BBodSchV 2021 abweichend 6 Monate und Wasserproben bis 2 Wochen nach Prüfberichtserstellung aufbewahrt.
Bemerkung	keine

Hildesheim, 22.10.2025

Dieser Prüfbericht wurde automatisch erstellt und ist auch ohne Unterschrift gültig.

i. A. S. Zuba
Projektbearbeitung

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die im Bericht beschriebenen Prüfgegenstände. Es wird keine Verantwortung für die Validität der Ergebnisse übernommen, sofern vom Kunden bereitgestellte Daten oder Informationen diese beeinflussen können. Vom Kunden bereitgestellte Daten sind gekennzeichnet. Das Laboratorium übernimmt keine Verantwortung für die Probenahme, sofern diese nicht durch Probenehmer eines zur GBA Group gehörenden Unternehmens oder in dessen Auftrag durchgeführt wurde. In diesem Fall gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Ohne schriftliche Genehmigung des ausstellenden Unternehmens darf der Prüfbericht weder veröffentlicht noch auszugsweise vervielfältigt werden. Bei einer etwaigen Konformitätsbewertung werden Messunsicherheiten nicht berücksichtigt.

Dok.-Nr.: ML 510-02 # 6

Seite 1 von 2 zu Prüfbericht-Nr.: 2025P608476 / 1

Prüfbericht-Nr.: 2025P608476 / 1

Trinkwasseruntersuchung nach österr. TWV

unsere Auftragsnummer		25605987
Probe-Nummer		001
Material		Trinkwasser
Probenbezeichnung		W-25214 WVA GWVA Villach Stadt 1 (Union Quelle und Brunnen Urlaken), Hochbehälter obere Fellach, ZH nach UV-Anlage, Est. 3 (Voll), Villach Stadt
Probenahme		10.10.2025
Probeneingang		16.10.2025
Analysenergebnisse	Einheit	
Bromat	mg/L	<0,0025
Summe PAK(4) (TVO)	µg/L	n.n.
Benzo(b)fluoranthen	µg/L	<0,005
Benzo(k)fluoranthen	µg/L	<0,005
Benzo(a)pyren	µg/L	<0,001
Indeno(1,2,3-cd)pyren	µg/L	<0,005
Benzo(g,h,i)perylen	µg/L	<0,005

Angewandte Verfahren

Parameter	BG	Einheit	MU %	Methode
Bromat	0,0025	mg/L	15	DIN EN ISO 15061: 2001-12 ^a 5
Summe PAK(4) (TVO)		µg/L		berechnet 5
Benzo(b)fluoranthen	0,0050	µg/L	20	DIN 38407-39: 2011-09 ^a 5
Benzo(k)fluoranthen	0,0050	µg/L	20	DIN 38407-39: 2011-09 ^a 5
Benzo(a)pyren	0,0010	µg/L	15	DIN 38407-39: 2011-09 ^a 5
Indeno(1,2,3-cd)pyren	0,0050	µg/L	25	DIN 38407-39: 2011-09 ^a 5
Benzo(g,h,i)perylen	0,0050	µg/L	15	DIN 38407-39: 2011-09 ^a 5

Die Messunsicherheit (MU) wurde berechnet nach DIN ISO 11352:2013-03 als erweiterte, kombinierte Unsicherheit mit k=2 (95 %), Probenahme nicht inbegriffen.

Die mit ^a gekennzeichneten Verfahren sind akkreditierte Verfahren des ausführenden Untersuchungslabors. Die Bestimmungsgrenzen (BG) können matrixbedingt variieren.

Untersuchungslabor: 5GBA Pinneberg (D-PL-14170-01)

BG = Bestimmungsgrenze MU = Messunsicherheit n.a. = nicht auswertbar n.b. = nicht bestimmbar n.n. = nicht nachweisbar ngw. = nachgewiesen

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die im Bericht beschriebenen Prüfgegenstände. Es wird keine Verantwortung für die Validität der Ergebnisse übernommen, sofern vom Kunden bereitgestellte Daten oder Informationen diese beeinflussen können. Vom Kunden bereitgestellte Daten sind gekennzeichnet. Das Laboratorium übernimmt keine Verantwortung für die Probenahme, sofern diese nicht durch Probenehmer eines zur GBA Group gehörenden Unternehmens oder in dessen Auftrag durchgeführt wurde. In diesem Fall gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Ohne schriftliche Genehmigung des ausstellenden Unternehmens darf der Prüfbericht weder veröffentlicht noch auszugsweise vervielfältigt werden. Bei einer etwaigen Konformitätsbewertung werden Messunsicherheiten nicht berücksichtigt.



Wasserwerk Villach - Geschäftsgruppe 4
Betriebe und Unternehmen (4/WW)
Klagenfurterstraße 66
9500 Villach

Datum: 29.10.2025
Kontakt: Dr. Karoline Schmid
Tel.: +43(0)5 0555 41610
Fax: +43 50 555 41119
E-Mail: karoline.schmid@ages.at
Dok. Nr.: D-20905741

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Auftragsnummer: 25139415

Kundennummer: 6251183
Datum des Auftrages: 16.10.2025
Rechnungsempfänger: Wasserwerk Villach Geschäftsgruppe 4, Betriebe und Unternehmen (4/WW),
Klagenfurter Straße 66, 9500 Villach
Prüfbericht ergeht an: Amt der Kärntner Landesregierung, ILV Kärnten, Edith Mag. Rassi
Amt der Kärntner Landesregierung, ILV Kärnten, Edith Mag. Rassi / **Datei über Schnittstelle**
Wasserwerk Villach - Geschäftsgruppe 4

Probenummer: 25139415-001

Externe Probenkennung: W-25214
Probe eingelangt am: 16.10.2025
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: desinfiziertes TW
Untersuchungsauftrag: desinfiziertes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA GWVA Villach
Probenahmestelle: WVA GWVA Villach Stadt 1 (Union Quelle und Brunnen Urlaken),
Hochbehälter Obere Fellach, ZH nach UV-Anlage, Est. 3 (Voll), Villach Stadt ;
WIS-ID: K1996883
Probstellen-Nr.: TW242

Eingelangt am: 16.10.2025
Probenahme durch: EXTERN: Informationen über die Probe stammen vom Einsender. Die Ergebnisse gelten für die Proben wie erhalten.



Probennehmer: W-25214

Untersuchung von-bis: 16.10.2025 - 29.10.2025

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Pestizide						
2,4-D	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Aalachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Aldrin	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Atrazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Azoxystrobin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Bentazon	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Bromacil	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Chloridazon	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Clopyralid	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Clothianidin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dichlorprop	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dimethachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dimethenamid-P	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dicamba	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dieldrin	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Diuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Ethofumesat	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Flufenacet	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Glufosinat	<0,03		max. 0,10	µg/l		4
Glyphosat	<0,03		max. 0,10	µg/l		4
Heptachlor	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Heptachlorepoxyd	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Hexachlorbenzol	<0,009		max. 0,100	µg/l		3
Hexazinon	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Imidacloprid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Iodosulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Isoproturon	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
MCPA	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
MCPB	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Mecoprop	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Mesosulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metalaxyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metamitron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metazachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metolachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metribuzin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metsulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Nicosulfuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Pethoxamid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Propazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Propiconazol	<0,03		max. 0,10	µg/l		2

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Simazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Terbuthylazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Thiacloprid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Thiamethoxam	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Thifensulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Tolylfluanid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Tribenuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Triclopyr	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Triflursulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Tritosulfuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Nicht relevante Metaboliten						
Alachlor-t-Säure	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Alachlor-t-Sulfonsäure	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Atrazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Azoxystrobin-O-Demethyl (CYPM)	<0,03		max. 1,00	µg/l		2
Chloridazon-Desphenyl	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Chloridazon-Methyldesphenyl	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Chlorthalonil-Säure (R611965)	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Chlorthalonil-Sulfonsäure	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Chlorthalonil R471811	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Dimethenamid-P-Sulfonsäure (M27)	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Dimethenamid-P-Säure (M23)	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Flufenacet-Sulfonsäure (M2)	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Flufenacet-Säure (M1)	<0,03		max. 0,30	µg/l		1
2,6-Dichlorbenzamid	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Aminomethylphosphonsäure (AMPA)	<0,03		max. 3,00	µg/l		4
s-Metolachlor-Säure (CGA 51202)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
s-Metolachlor-Sulfonsäure (CGA 354743)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Metolachlor - NOA 413173	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Metolachlor - CGA 368208	<0,03		max. 0,30	µg/l		1
N,N-Dimethylsulfamid	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Metribuzin-Desamino	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metazachlor-Sulfonsäure (BH 479-8)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Metazachlor-Säure (BH 479-4)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Relevante Metaboliten						
2-Amino-4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Atrazin-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Atrazin-Desisopropyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
DACT (Atrazin-Desethyl-Desisopropyl, 6-Chlor-1,3,5-triazin-2,4-diamin)	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Isoproturon-Desmethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dimethachlor-Säure (CGA 50266)	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA 354742)	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dimethachlor - CGA 373464	<0,03		max. 0,10	µg/l		1

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Dimethachlor - CGA 369873 (Metazachlor - M479H160)	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Propazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Terbuthylazin-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Terbuthylazin-2-Hydroxy-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Terbuthylazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
3,5,6-Trichlor-2-pyridinol	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Summe Pestizidwirkstoffe und relevante Metaboliten						
Pestizid-Summe	<0,03		max. 0,50	µg/l		5

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- Bestimmung von sauren Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels HPLC-MS/MS
Ext.Norm: DIN 38407-35:2010-10, Dok.Code: 10482
- Bestimmung von Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels Flüssigkeitschromatographie und massenspektrometrischer Detektion (HPLC-MS/MS)
Ext.Norm: DIN 38407-36:2014-09, Dok.Code: 7530
- Bestimmung ausgewählter Organochlorpestizide - Gaschromatographisches Verfahren nach Flüssig-Flüssig-Extraktion
Ext.Norm: EN ISO 6468:1996-12, Dok.Code: 7504
- Bestimmung von Glyphosat, AMPA und Glufosinat in Wasser mittels LC-MS/MS
Ext.Norm: ISO 21458:2008-12, Dok.Code: 7549
- Summe der einzelnen Pestizide, die analytisch bestimmt wurden (>BG)

Zeichnungsberechtigt:

Dr. Karoline Schmid

----- Ende des Prüfberichts -----

Signaturwert	OEMlqnKsg9pTJ9mb1gbszm+IveHqNpVgXYGFKqpFarSnnfrirvd3NC5PkMYUzo/XY6WobFo55rUOdGW6g4RVFM4LkOnUIja+0LJte+EmJY3juRlaFpjm/9DLeTkNlyPUCy+B31OHOTaVJch3Iv65TlGqweDEsksthqcfSP9PAWbnfzw+Fh2nQMhK/BFFgpoqXvzyD/EzUSqtkyzx6HC23WbdRB7xnH7jRkGHypxPyudeuWqqfxUODAI3Wf12hj8fw1VitAXOXMSxqxsF/DciC5ma5BBK/aZjCRQSVAljukzrsGoYGSctPXo3lwA9wmCtBjFcpGLwVFvhrzJBg==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2025-10-29T13:51:07Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	